

Ref.:...../.....(Espacio a rellenar por Donegal Centre)
Remitir a Donegal Centre, Jorge Juan, 68, 6º E, 28009 Madrid, Fax: 91 426 2159 (Tel.: 91 220 0007)

DOCUMENTACIÓN NECESARIA PARA MATRICULARSE EN EL PROGRAMA

1. Esta ficha de inscripción completa y las Condiciones Generales con todas las firmas.
2. Dos fotografías recientes tamaño carnet.
3. Justificante de haber abonado el importe de inscripción.
4. Fotocopia del pasaporte o DNI (documento con el que viajará el estudiante)

1. DATOS DEL ESTUDIANTE

Apellidos: _____ Nombre: _____
Edad: _____ Fecha de nacimiento: _____ Nacionalidad: _____
Nº pasaporte/DNI (imprescindible adjuntar fotocopia): _____ Fecha de caducidad del pasaporte/DNI: _____
Calle: _____ Nº: _____ Portal: _____ Escalera: _____ Piso: _____ Letra: _____
Población: _____ C.P.: _____ Provincia: _____ Teléfono casa: _____
Móvil del estudiante: _____ E-mail del estudiante (letra clara por favor) < _____ >
Curso actual: _____ Colegio/Instituto: _____
Gustos y aficiones: deportes / música / lectura / manualidades / cocina / caballos / pesca / fotografía / ordenadores / (subráyese los que procedan)
Otros _____
CONOCIMIENTOS DE IDIOMA: principiante / elemental / medio-bajo / medio / medio-alto / avanzado
CONOCIMIENTOS DE OTRO(S) IDIOMA(S): indicar el o los idiomas estudiados y el nivel correspondiente :

ANTIGUOS ESTUDIANTES: SÍ / NO. Repetir familia: SÍ / NO. Nombre de la familia: _____
ESTUDIANTES NUEVOS: He realizado algún curso en el extranjero antes: SI / NO / Dónde: _____
INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA ORGANIZACIÓN: (preferencias animales domésticos, cercanía a otros alumnos, reserva de alguna familia ya recomendada, asistencia a misa, si es posible, dietas, etc.)

(Se intentarán confirmar las preferencias en la medida de lo posible pero no nos comprometemos en casos de cercanías o perfiles de familias)

2. DATOS FAMILIARES

Nombre y apellidos del padre: _____
NIF: _____ Profesión: _____ Móvil padre: _____
Nombre y apellidos de la madre: _____
NIF: _____ Profesión: _____ Móvil madre: _____
Nº de hijos _____ Persona de contacto: padre / madre / tutor ¿Viven los padres en domicilios distintos?: Sí / No
En caso de contestar SI, indicar si lo desea la segunda dirección _____
Correo electrónico (obligatorio, letra clara por favor) < _____ >
¿Por quién o cómo nos ha conocido?: _____

3. DATOS DEL CURSO ELEGIDO

Nombre del curso: _____ Mes(es) del curso: _____ Total semanas: _____
Fecha de comienzo (no grupos): _____ Tipo de alojamiento: familia / residencia
Seguro de cancelación (Opcional)*: SI / NO (imprescindible abonar con la inscripción, y no con posterioridad, consultar circunstancias garantizadas).
*Precio: Coste del curso entre 1.001 y 3.000: 41 € / entre 3.001 y 6.000: 55 € / entre 6.001 y 9.000: 99 € / entre 9.001 y 18.000: 166,50 €. A partir de 18.000 € consultar condiciones y pago.

4. FORMA DE PAGO

- Depósito: Al hacer la inscripción: 300€ para cursos de verano en Europa y 600€ para cursos en EE.UU./Canadá/Septiembre y cursos escolares
- Pago final: antes del 15 mayo (cursos en julio), antes del 15 de junio (cursos en agosto), y en otros casos 45 días antes de la fecha de salida.
- Para año escolar habrá un esquema de pago a plazos.

Forma de pago del depósito: Transf. Bancaria* Talón Efectivo.

DC Education & Travel SL - BANCO POPULAR, Arturo Soria, 324. 28033 Madrid. - *Cuenta nº: 0075-0590-72-0600416380
(IBAN ES28 0075 0590 7206 00416380 / BIC POPUESMM).

Al hacer el pago, se ruega indicar el NOMBRE DEL ALUMNO Y EL CURSO EN EL QUE VA A PARTICIPAR. Rogamos adjuntar resguardos de dichos pagos al fax: 91 426 21 59 o bien al email: info@donegalcentre.com.

5. NORMAS GENERALES DE LOS CURSOS JUNIOR 2016

FAMILIA ANFITRIONA (para los programas con alojamiento en familia):

1. La familia acoge al participante como un miembro más y éste debe colaborar, en cierta medida, en las tareas domésticas (recogida y orden de su cuarto, ayuda en recoger la mesa, etc.) como el resto de los miembros de la familia.
2. El alumno debe mostrarse agradecido con la familia anfitriona, respetar su forma de vida y sus costumbres y adaptarse a ellas. Encontrará diferencias de raza, religión, estructura familiar, nivel cultural, etc., debiendo aprender a apreciarlas; no se debe olvidar que éstas forman parte de la experiencia, contribuyen a enriquecer su formación y le ayudan a madurar.
3. En el ámbito familiar, el alumno es responsable de hacer frente a los gastos extras que le correspondan (por ejemplo gastos de teléfono, material escolar y de aseo, gastos personales y sociales, etc.).
4. Debe tenerse en cuenta que pueden darse cancelaciones de familias a última hora por distintas causas, en este caso al participante le será asignada otra familia.
5. Pueden darse circunstancias en las que el alumno tenga que cambiar de familia durante su estancia, este cambio será comunicado a los padres oportunamente.
6. El alumno deberá participar en las actividades de la familia y solo se reunirá con los otros españoles en las clases, excursiones y actividades programadas, siempre y cuando la familia no tenga otra actividad organizada.
7. No debe utilizarse el teléfono de la familia anfitriona, a no ser que se trate de una emergencia y esta haya sido informada. El alumno, deberá pedir permiso a la familia para utilizar el teléfono cargando todas las llamadas a su dinero de bolsillo.
8. El uso de la red Wifi de la familia anfitriona deberá ser responsable y el alumno habrá de consultar previamente a la familia el uso que puede hacer de ella. Cualquier gasto originado por un uso excesivo de la misma y no autorizado por su familia anfitriona deberá ser asumido por el alumno.
9. El alumno deberá acatar todas las normas establecidas por la familia y nuestra Organización, en lo que a horarios, costumbres y comportamiento se refiere. Se entregará un horario antes del inicio del curso con las normas del mismo. Si dentro del programa establecido por Donegal Centre hubiera un cambio de planes o de horarios el alumno deberá informar de los mismos a la familia.
10. Está prohibido invitar a amigos a casa sin el permiso de la familia.
11. Los datos de la familia anfitriona pueden ser comunicados hasta la víspera de la salida del grupo, aunque se intentará en la medida de lo posible que se reciban entre 10 a 4 días antes de la salida.
12. Se intentarán confirmar las preferencias en la medida de lo posible pero no nos comprometemos en casos de cercanías o perfiles de familias.

ASISTENCIA A CLASE, ACTIVIDADES Y EXCURSIONES:

La asistencia a clase, a las actividades y a las excursiones es obligatoria. El alumno solo podrá ausentarse de las mismas por causas justificadas y con la expresa autorización del coordinador del programa y del monitor español. No se puede utilizar el móvil ni otros aparatos electrónicos durante clases.

VIAJES:

Los participantes no pueden realizar viajes fuera de la localidad donde se imparte el curso, excepto los programados por Donegal Centre, a no ser que éstos sean organizados por la familia anfitriona y se autoricen tanto por parte de los coordinadores como por la familia natural.

REGRESO A ESPAÑA:

El alumno debe volver a España, con su grupo, al finalizar el programa, a no ser que Donegal Centre reciba indicación y autorización expresa de los padres naturales indicando otros planes.

CONducir:

No se permitirá a ninguno de los participantes menores de 18 años conducir ningún vehículo motorizado, ni hacer "autostop". Siempre que el alumno se desplace en coche (como pasajero) deberá utilizar el cinturón de seguridad.

FUMAR:

Está prohibido fumar durante el programa. Igualmente, no se podrá fumar en el domicilio de la familia anfitriona, ni en las instalaciones de las residencias.

COMPRA, TENENCIA O CONSUMO DE BEBIDAS ALCOHÓLICAS o DROGAS sin receta médica:

Los alumnos de Donegal Centre no pueden tener, consumir o adquirir bebidas alcohólicas o drogas bajo ningún concepto. La compra, tenencia o consumo de los mismos son motivo de expulsión inmediata del programa.

ROBOS:

Cualquier acto de vandalismo (grafiti, pintar en las mesas, desperfectos de material, hacer fuego, etc.) o robo en propiedades privadas o lugares públicos es ilegal. El participante correrá con todos los gastos de reparación o sustitución que se generen de esta práctica y supondrá la inmediata expulsión del alumno del programa.

OTRAS CONDUCTAS PROHIBIDAS:

Salvo expresa autorización, los alumnos de Donegal Centre tienen prohibido realizarse piercings y tatuajes durante el programa. En los locales legalmente establecidos exigen a los menores de edad autorización paterna/materna, pero hay muchos locales que no cumplen la normativa vigente en los que, además, los controles de sanidad e higiene son inexistentes. Así mismo, quedan prohibidas todo tipo de actividades de riesgo como por ejemplo puenting, etc. Además de ser peligrosas el seguro médico no cubre ninguna enfermedad o daño que se derive de estas prácticas.

DISCIPLINA Y EXPULSIÓN DEL PROGRAMA:

Cualquier caso de indisciplina, mal comportamiento e incumplimiento de estas Normas podrá ser causa de expulsión inmediata del programa. En tal caso, el representante legal se compromete a asumir todos los gastos originados por su regreso anticipado a España.

El abajo firmante declara haber leído y entendido cada una de las normas y condiciones particulares de este programa así como el precio y las condiciones generales y lo acepto en su totalidad. Declara que la información arriba expresada es correcta y que no ha omitido nada importante. El participante acepta que el envío de este formulario no tiene valor de contrato hasta que se emita la carta de aceptación por parte de Donegal Centre.

Firma del representante legal del menor (padre, madre, tutor).
DNI, nombre y fecha.

Firma del alumno.

6. INFORME DE SALUD (a rellenar por los padres)

¿Padece algún trastorno crónico como diabetes, alergia grave, epilepsia etc.? SÍ/ NO

¿Ha sufrido una operación importante, un accidente o enfermedad grave? SÍ/ NO

¿Padece o ha padecido trastornos nerviosos, psíquicos o digestivos? SÍ/ NO

¿Debe seguir algún tratamiento aunque sea ligero durante la estancia? SÍ/ NO

¿Tiene que seguir alguna dieta por prescripción médica? SÍ/ NO

Si ha contestado "Sí" en alguna de las preguntas, rogamos lo aclare:

* El alumno es responsable de tomar su medicación.

** Habrá un suplemento en el precio del programa para los alumnos que deben seguir una dieta específica que conlleve gasto adicional.

7. PERMISO PARA TRATAMIENTO MÉDICO

El abajo firmante, padre, madre o tutor del candidato/a declara que la información dada más arriba es correcta sin omitir ningún dato y autoriza a Donegal Centre, así como a Donegal Centre en el extranjero, sus representantes y a la familia acogedora para que en caso de urgencia (enfermedad, accidente, operación, hospitalización) actúen en mi nombre mientras dure la estancia en el extranjero. Esta descarga será presentada al médico, dentista, cirujano o director del hospital si el caso lo requiere.

Being a parent/guardian of the applicant, I declare that the above information is correct and that nothing has been omitted. I hereby authorize my son/daughter _____ to travel with Donegal Centre to follow the course contracted. I authorize Donegal Centre, its employees, its representatives and the host family to make on my behalf any decisions concerning medical, dental or surgical treatment required by the applicant during his/her travel abroad in case of emergency. This document shall be presented to a physician, dentist, or appropriate hospital representative if required.

Declaro haber leído la autorización y permiso paterno y los acepto en su totalidad.

Firma del representante legal del menor
(padre, madre, tutor):

Nombre: _____

DNI: _____

Fecha: _____

En cumplimiento de lo establecido en la L.O.15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa a los alumnos y, en caso de menores de edad, a sus padres o tutores, que los datos personales que nos facilite y aquellos que podamos conocer durante la relación negociada que mantenga con nosotros, se incorporarán a un fichero propiedad de Donegal Centre, DC Education & Travel S.L., con el fin de la organización, preparación, control y seguimiento de cursos y programas de enseñanza en el extranjero, así como el envío de información comercial acerca de los citados cursos y programas. Con su firma, usted autoriza el citado tratamiento, con las finalidades expresadas. Asimismo se le informa que los citados datos, serán comunicados, de forma absolutamente confidencial, al Colegio, Institución y/o Familia Anfitriona, en los que usted o su hijo vaya a desarrollar su estancia durante el programa de enseñanza, siempre que sean precisos para garantizar que la misma se desarrolle de forma satisfactoria, lo cual consiente expresamente. Los citados datos no serán objeto de cesión, sin su previo consentimiento. Usted puede ejercitar el derecho de acceso, rectificación, cancelación y oposición, dirigiéndose por escrito a Donegal Centre, Jorge Juan 68, 6º E, 28009 Madrid

CONDICIONES GENERALES DE LOS PROGRAMAS JUNIOR 2016

A los efectos de las presentes Condiciones Generales, el Folleto del año en curso es el documento informativo al que se incorporan aquellas. El Folleto incluye información sobre los tipos de Programas, destinos, duración y calendario, características del alojamiento, precios y, en general, la información necesaria y adecuada sobre las características de los diferentes Programas. La información contenida en el Folleto es vinculante para Donegal Centre, DC Education & Travel SL, salvo que concurra alguna de las siguientes circunstancias:

- Que los cambios en dicha información se hayan comunicado expresamente, y por escrito, al consumidor antes de la fecha de celebración del contrato.
- Que se produzcan posteriormente modificaciones acordadas expresamente entre las partes contratantes.
- Que se produzcan causas de fuerza mayor que impida a DC o al consumidor el cumplimiento de sus obligaciones.

1.-DATOS GENERALES

Donegal Centre, DC Education & Travel, S.L., B-85318392, con domicilio en Jorge Juan, 68, 28009 Madrid (en adelante DC)

2.-REGULACIÓN JURÍDICA APLICABLE AL CONTRATO Y ACEPTACIÓN DE LAS CONDICIONES GENERALES

Las presentes Condiciones Generales están sujetas a lo Dispuesto en el R.D.L. 1/2007 de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto Refundido de la Ley General para la Defensa de Consumidores y Usuarios, la Ley 7/1998, del 13 de abril, sobre las Condiciones Generales de la Contratación y el Código Civil.

Las presentes Condiciones Generales se incorporarán, firmadas por las partes contratantes, a todos los contratos de Programa de DC cuyo objeto sean los Programas contenidos en el Folleto

publicitario 2016 y obligan a las partes, junto con las condiciones particulares que se pacten en el contrato, y las que se pudiesen establecer para cada programa.

3.-INSCRIPCIÓN, PRECIO Y FORMA DE PAGO

Para inscribirse en el programa elegido, se debe remitir el formulario de inscripción general cumplimentado a nuestras oficinas junto con 2 fotografías tamaño carnet y el depósito en concepto de reserva de plaza correspondiente. Se aconseja que la inscripción se haga como mínimo un mes antes de la fecha de comienzo del curso, salvo en los programas que tienen una fecha límite diferente. Existen algunos programas con diferentes requisitos o formularios que se deben añadir al general arriba mencionado para que el consumidor los cumplimente y firme.

i. Toda reserva de plaza en cualquiera de nuestros Programas deberá ir acompañada del abono de las siguientes cantidades en concepto de depósito:

- 300€ para los Programas de cursos de idiomas en Europa.
- 600€ para los Programas de cursos de idiomas fuera de la UE y cursos escolares.

El abono de estas cantidades se considera realizado en concepto de pago a cuenta de los gastos iniciales de tramitación y deberá realizarse mediante transferencia bancaria (número de cuenta bancaria 0075 0590 72 0600416380), cheque nominativo a favor de DC o pago en metálico. Esta cantidad, entregada a cuenta, se descontará del precio total del Programa. La inscripción de dos o más hermanos lleva un descuento de 100 € sobre el segundo hermano y los siguientes.

- No se tramitará ninguna solicitud de inscripción que no vaya acompañada del justificante de haber realizado el pago de la reserva.
- El resto de precio del Programa contratado deberá ser abonado a DC 45 días antes de la fecha de comienzo del Programa (antes del 15 de mayo para cursos en julio y del 15 de junio para cursos en agosto).

